

212/2013

Čiastková kúpna zmluva č. 3
k Rámcovej dohode č. 32/2012 časť 2
uzatvorená podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka
(ďalej len „ČKZ“)

Čl. 1
Zmluvné strany

1. Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s.

Sídlo:	Mamateyova 17, 850 05 Bratislava,
Zastúpená:	Ing. Marcelom Foraiom, MPH, predsedom predstavenstva
IČO:	35 937 874
IČ DPH:	SK 2022027040
Zapísaná:	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vložka číslo: 3602/B
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000182387/8180

(ďalej len „kupujúci“)

a

2. TIMED, s.r.o.

Sídlo:	Trnavská cesta 112, 821 01 Bratislava
Zastúpená:	Richard Kylian, konateľ spoločnosti
Zapísaná:	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 239/B
Bankové spojenie:	UniCredit Bank
Číslo účtu:	1043475000/1111
IČO:	00602175
IČ DPH:	SK2020459067
IBAN:	SK3211110000001043475000
SWIFT/BIC kód:	UNCRSKBX

(ďalej len „predávajúci“)

Čl. 2
Predmet zmluvy

1. Na základe výsledkov verejnej súťaže bola, v súlade s § 11 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, medzi zmluvnými stranami dňa 31.01.2012 uzatvorená Rámcová dohoda č. 32/2012 časť 2 (ďalej len „Rámcová dohoda“). Táto ČKZ sa uzatvára v súlade s článkom II bodom 3 a článkom III bodom 5 Rámcovej dohody. Predmetom tejto ČKZ je dodávka liekov ATC skupiny B02BD02 Faktor VIII. za podmienok dohodnutých Rámcovou dohodou a touto ČKZ.
2. Predávajúci sa zaväzuje plnenie predmetu ČKZ realizovať v zmysle Rámcovej dohody a podľa tejto ČKZ.
3. Kupujúci sa zaväzuje za riadne dodané lieky zaplatiť zmluvnú cenu podľa článku 4 tejto ČKZ.

Čl. 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Predávajúci

- a) je povinný dodať a distribuovať lieky vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť v súlade so zákonom č. 362/2011 Z. z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s článkom III „Dodacie podmienky“ Rámcovej dohody a touto ČKZ,
- b) zodpovedá za rozsah a kvalitu dodaných liekov vo vzťahu k požiadavkám kupujúceho a taktiež zodpovedá za všetky vady tovaru, ktoré spôsobia jeho zamestnanci pri plnení predmetu ČKZ,
- c) je povinný dodávať lieky v pracovných dňoch v čase od 7,00 hod. do 15,30 hod.,
- d) je povinný dodať lieky v dohodnutých cenách a množstve podľa Prílohy č. 1 tejto ČKZ na základe písomných objednávok vystavených kupujúcim v lehote najneskôr do 10 pracovných dní od prijatia objednávky. Objednávka je vystavená kupujúcim na základe rozpisu uvedeného v Prílohe č. 2 tejto ČKZ,
- e) je povinný dodať lieky na distribučné miesta definované v Prílohe č. 3 tejto ČKZ,
- f) je povinný zabezpečiť potvrdenie dodacích listov príslušným poskytovateľom lekárenskej starostlivosti, pečiatkou, dátumom a podpisom,
- g) je povinný vykázať dodávku liekov v zmysle dátového rozhrania uvedeného v Prílohe č. 4 tejto ČKZ.

2. Kupujúci

- a) je povinný zaplatiť predávajúcemu dohodnutú kúpnu cenu za dodané lieky v súlade s článkom 4 tejto ČKZ a článkom V „Platobné podmienky“ Rámcovej dohody,
- b) pripúšťa možnosť zmeny rozsahu tovaru počas obdobia platnosti ČKZ pokiaľ tieto budú vyplývať zo zmien v počte pacientov, v zmene aplikovaného lieku a inej aktuálnej nutnej potreby, avšak maximálne v rozsahu danom Rámcovou dohodou.

Čl. 4

Cena

Cena tovaru je stanovená podľa článku IV „Cena“ Rámcovej dohody, ktorú obsahuje príloha č. 1 tejto ČKZ.

Čl. 5

Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ v tejto ČKZ nebolo dohodnuté inak, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Rámcovej dohody, Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

2. Zmeny a doplnky k tejto ČKZ je možné robiť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto ČKZ.
3. Táto ČKZ je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
4. ČKZ nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a je účinná od 01.07.2013 do 31.12.2013.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto ČKZ sú prílohy:

Príloha č. 1 : Cena, množstvo a výška úhrady nakupovaných liekov
Príloha č. 2: Rozpis distribúcie nakupovaných liekov
Príloha č. 3: Zoznam distribučných miest a ich identifikačných údajov
Príloha č. 4: Dátové rozhranie dávky 989

Kupujúci

V Bratislave dňa 20.06.2013

.....
Ing. Marcel Forai, MPH
predseda Predstavenstva
Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a.s.

Predávajúci

V Bratislave dňa 28.6.2013

.....
Richard Kylvian
konateľ spoločnosti
TIMED, s.r.o.
»TIMED« s.r.o.
Trnavská cesta 112
821 01 Bratislava

Príloha č. 1
Cena, množstvo a výška úhrady nakupovaných liekov

Kód lieku	Opis lieku	Jednotková cena za obsah účinnej molekuly (IU) bez DPH	Jednotková cena za obsah účinnej molekuly (IU) s DPH	Dohodnutá cena bez DPH v eur za 1 balenie	Dohodnutá cena vrátane DPH v eur za 1 balenie	Celkové množstvo v IU	Celková suma v eur bez DPH
26821	Beriate P 500 plv iol 1x 500 IU + solv.	0,2999	0,3299	149,95	164,95	1 265 000	379 373,50

- Kupujúci uhradí predávajúcemu za predpokladané množstvo **1 265 000 IU** Beriate P 500 plv iol 1x 500 IU + solv., t.j. 2 530 balení za obdobie **01.07.2013 – 31.12.2013** maximálne sumu **379 373,50** eur bez DPH.
- Zmluvné strany sa dohodli, že distribúcia lieku v uvedenom množstve bude vykonaná na základe požiadavky zo strany poskytovateľa.

Kupujúci

Predávajúci

V Bratislave dňa *20.06.2013*

V Bratislave dňa *28.6.2013*

.....
Ing. Marcel Forai, MPH
predseda Predstavenstva
Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a.s.

.....
Richard Kylian
konateľ spoločnosti
TIMED, s.r.o.
»TIMED« s.r.o.
Trnavská cesta 112
821 01 Bratislava

Príloha č. 2

Rozpis distribúcie nakupovaných liekov

Od **01.07.2013** do **31.12.2013** sa zmluvné strany dohodli na distribúcii lieku
Beriate P 500 plv iol 1x 500 IU + solv. takto:

Názov lieku	Beriate P500					
Kód lieku	C26821					
počet IU jednotiek v balení	500					
	júl		október		Spolu	
	IU	Počet balení	IU	Počet balení	IU	Počet balení
BA	108 000	216	108 000	216	216 000	432
D.Streda	0	0	0	0	0	0
Levice	87 500	175	87 500	175	175 000	350
Skalica	57 500	115	57 500	115	115 000	230
Zl.Moravce	75 000	150	75 000	150	150 000	300
Bojnice	7 000	14	7 000	14	14 000	28
Ilava	37 500	75	37 500	75	75 000	150
Lučenec	40 000	80	40 000	80	80 000	160
Martin	12 500	25	12 500	25	25 000	50
P.Bystrica	62 500	125	62 500	125	125 000	250
Rim.Sobota	80 000	160	80 000	160	160 000	320
KE-Lazúr	5 000	10	5 000	10	10 000	20
Rožňava	57 500	115	57 500	115	115 000	230
Vranov n.T.	2 500	5	2 500	5	5 000	10
Spolu	632 500	1 265	632 500	1 265	1 265 000	2 530

Kupujúci

Predávajúci

V Bratislave dňa 20.06.2013

V Bratislave dňa 28.6.2013

.....
Ing. Marcel Forai, MPH
predseda Predstavenstva
Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a.s.

.....
Richard Kyján
konateľ spoločnosti
TIMED, s.r.o.
»TIMED« s.r.o.
Trnavská cesta 112
821 01 Bratislava

Príloha č. 3

Zoznam distribučných miest a ich identifikačných údajov

	Názov PZS	IČO PZS	Názov lekárne	IČO lekárne
Bratislava	UN Bratislava- Národné hemofilické centrum	31813861	UN Bratislava-Nemocničná lekáreň, Antolská 11, 851 07 Bratislava 57	31813861
D.Streda	Nemocnica s poliklinikou Dunajská Streda, a.s.	44455356	NsP Dunajská Streda- Nemocničná lekáreň, Veľkobláhovská 23, 929 01 Dunajská Streda	44455356
Galanta	Nemocnica s poliklinikou Sv. Lukáša Galanta, a.s.	44452519	NsP Galanta- nemocničná lekáreň	44452519
Komárno	FORLIFE n.o.- Všeobecná nemocnica Komárno	37970933	FORLIFE n.o.- Všeobecná nemocnica Komárno- nemocničná lekáreň	37970933
Levice	Nemocnice s poliklinikami n. o.- Levice	45732205	Nemocnice s poliklinikami n. o.- Levice- Nemocničná lekáreň, SNP 19, 934 01 levice	45732205
Nitra	Fakultná nemocnica Nitra	17336007	Fakultná nemocnica Nitra- Nemocničná lekáreň, Špitálska 6/588, 950 01 Nitra	17336007
N.Zámky	Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky	17336112	Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky- Nemocničná lekáreň, Slovenská ul. 11/A, 940 34 Nové Zámky	17336112
NMnVáhom	Nemocnica s poliklinikou Nové Mesto nad Váhom, n.o.	36119369	LEKÁREŇ SANUS - RABIPUR S.R.O.	36017949
Piešťany	Nemocnica Alexandra Wintera n.o.	36084221	Nemocnica Alexandra Wintera n.o. lekárenské oddelenie, Rekreačná č.2, 921 63 Piešťany	36084221
Partizánske	MUDr.Mária Hanusková - samostatné zariadenie	36127078	Nemocnica s poliklinikou Partizánske, n.o.- Ústavná lekáreň, Nová nemocnica 511, 958 14 Partizánske	36119377
Skalica	Fakultná nemocnica s poliklinikou Skalica, a.s.	44444761	Fakultná nemocnica s poliklinikou Skalica, a.s.- nemocničná lekáreň	44444761
Šaľa	HEMATOLOGY S.R.O.	44987650	NsP Galanta- nemocničná lekáreň	44452519
Topoľčany	Nemocnice s poliklinikami n. o.- Topoľčany	45732205	Nemocnice s poliklinikami n. o.- Topoľčany -Nemocničná lekáreň, Pavlovova 17, 955 20 Topoľčany	45732205
Trenčín	Fakultná nemocnica Trenčín, štátna príspevková organizácia	00610470	FN Trenčín- lekárenské oddelenie	00610470
Trnava	Fakultná Nemocnica Trnava	00610381	Fakultná Nemocnica Trnava- Nemocničná lekáreň, A.Žarnova 11, 917 75 Trnava	00610381
Zl.Moravce	MNSP PROF.MUDr. Rudolfa Korca, Zlaté Moravce	17336015	MNSP PROF.MUDr. Rudolfa Korca, Zlaté Moravce- nemocničná lekáreň	17336015
B.Bystrica	Fakultná nemocnica s poliklinikou F.D.Roosevelta Banská Bystrica	00165549	FNSP F.D.Roosevelta Banská Bystrica- Nemoc. lekáreň, Nám. L.Svobodu 1, 975 17 Banská Bystrica	00165549
B.Bystrica	Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Banská Bystrica	37957937	Lekáreň Cardiopharm spl.s.r.o. Cesta k nemocnici 1, Banská Bystrica	44665474

Bojnice	NsP Príevdza so sídlom v Bojniciach	17335795	NsP Príevdza so sídlom v Bojniciach- nemocničná lekáreň	17335795
Čadca	Kysucká nemocnica s poliklinikou Čadca	17335469	Kysucká nemocnica s poliklinikou Čadca- nemocničná lekáreň	17335469
D.Kubín	HaMed s.r.o.	36431010	Dolnooravská nemocnica s poliklinikou MUDr.L.Nádaši Jégého Dolný Kubín- nemocničná lekáreň	00634905
Ilava	Nemocnica s poliklinikou Ilava, n.o.	36119385	Lekáreň PURUS, spol. s r.o.- Ilava	31643451
L.Mikuláš	Liptovská nemocnica s poliklinikou Liptovský Mikuláš	17336163	Liptovská nemocnica s poliklinikou Liptovský Mikuláš- Nemocničná lekáreň Palúčanská 25, 031 23 Liptovský Mikuláš	17336163
Lučenec	Všeobecná nemocnica s poliklinikou Lučenec n.o.	37954571	Lekáreň v nemocnici s.r.o. Námestie republiky 15, 984 01 Lučenec	36637882
Martin	Univerzitná nemocnica Martin	00365327	Univerzitná nemocnica Martin- Nemocničná lekáreň Kollárova 2, 036 59 Martin	00365327
P.Bystrica	NSP Považská Bystrica	00610411	NSP Považská Bystrica- Nemocničná lekáreň, Nemocničná 986, 017 01 P.Bystrica	00610411
Rim.Sobota	Všeobecná nemocnica Rimavská Sobota	36641260	Všeobecná nemocnica Rimavská Sobota	36641260
Ružomberok	ÚVN SNP Ružomberok - fakultná nemocnica	31936415	ÚVN SNP Ružomberok FN- úsek farmácie a zdravotnej techniky	31936415
Kežmarok	ALPHA MEDICAL A.S.	31647758	LEKÁREŇ LUNA B&Z S.R.O.	31735088
Žilina	Fakultná Nemocnica s Poliklinikou Žilina	17335825	Fakultná Nemocnica s Poliklinikou Žilina- Nemocničná lekáreň	17335825
Bardejov	HEMALAB S.R.O.;MUDR.IVAN KLOHNA BARDEJOV	36480886	NsP Sv. Jakuba, n.o., Bardejov- nemocničná lekáreň	36167908
Humenné	Nemocnica A. Leňa Humenné, n. o.	37887335	Nemocnica A. Leňa Humenné, n. o.- Nemocničná lekáreň, Nemocničná 7, 066 36 Humenné	37887335
KE-Švorcová	Univerzitná Nemocnica L. P. Košice	00606707	Univerzitná Nemocnica L. P. Košice- nemocničná lekáreň	00606707
KE-Lazúr	Univerzitná Nemocnica L. P. Košice	00606707	Univerzitná Nemocnica L. P. Košice- nemocničná lekáreň	00606707
KE- Trebuňová	Detská Fakultná Nemocnica Košice	00606715	Lekáreň: Syndipharma s.r.o. Tr.SNP 1, 040 11 Košice	31672850
KE-Hulíková	HEMO MEDIKA SPOL. S R. O. - KOŠICE	36592501	HEMO MEDIKA SPOL. S R. O. - KOŠICE	36592501
KE-Beňová	HEBEA, S.R.O. - KOŠICE	36592439	CASSOVIAPHAPM s.r.o. - Lekáreň Kamíka, Brigádnicka č.2, 040 11 Košice	32686102
Michalovce	NsP Štefana Kukuru Michalovce ,a.s.	44927380	NsP Štefana Kukuru Michalovce ,a.s.- nemocničná lekáreň	44927380
Poprad	Nemocnica Poprad a.s.	36513458	Nemocnica Poprad a.s.-lekáreň-oddelenie klinickej farmácie, Banícka 803/28, 058 45 Poprad	36513458
Prešov	Fakultná nemocnica J. A. Reimana Prešov	00610577	Fakultná nemocnica J. A. Reimana Prešov- Nemocničná lekáreň Hollého 14, 081 81 Prešov	00610577
Rožňava	Nemocnica s poliklinikou sv. Barbory Rožňava, a.s.	36597341	NsP sv. Barbory Rožňava, a.s.- Oddelenie liekov a zdravotníckeho materiálu	36597341

Spiš.N.Ves	Nemocnica s poliklinikou Spišská Nová Ves, a.s.	36597350	Nemocnica s poliklinikou Spišská Nová Ves, a.s.- nemocničná lekáreň	36597350
Svidník	Nemocnica arm. generála L. Svobodu Svidník, n. o	37887343	Nemocnica arm. generála L. Svobodu Svidník, n. o.- nemocničná lekáreň	37887343
Trebišov	NSP Trebišov, a.s. - Trebišov	36597376	NSP Trebišov, a.s. - Trebišov- verejná lekáreň	36597376
VranovT.	Vranovská Nemocnica, N.O. Vranov n/T	37887068	Vranovská Nemocnica, N.O. Vranov n/T- nemocničná lekáreň	37887068
Brezno	Nemocnica s poliklinikou Brezno, n.o.	31908969	Nemocnica s poliklinikou Brezno, n.o.- ústavná lekáreň	31908969
Trstená	Hornooravská nemocnica s poliklinikou Trstená	00634891	Hornooravská nemocnica s poliklinikou Trstená- nemocničná lekáreň, ul.Mieru 549/16, 028 01 Trstená	00634891

Kupujúci

V Bratislave dňa 10.06.2013

.....
Ing. Marcel Forai, MPH
predseda Predstavenstva
Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a.s.

Predávajúci

V Bratislave dňa 28.6.2013

.....
Richard Kylián
konateľ spoločnosti
TIMED, s.r.o.
»TIMED« s.r.o.
Trnavská cesta 112
821 01 Bratislava

Príloha č. 4

Dátové rozhranie 989 pre dodávateľov produktov nakupovaných centrálne VŠZP pre PZS

Typ dávky: 989

Predkladá: distribútor (dodávateľ) produktov --> Všeobecnej zdravotnej poisťovni

Obsah dávky: identifikácia dávky
záhlavie dávky
vety tela dávky

Početnosť:

V jednej dávke je jeden rozvoz produktov v jednom mesiaci jednému PZS. Ak je v jednom mesiaci rozvoz produktov pre jedného PZS viackrát, každý rozvoz je uvedený v samostatnej dávke.

Identifikácia dávky:

Obsah:

1.	CHARAKTER DÁVKY	p	char	1
2.	TYP DÁVKY	p	int	3-3
3.	IČO ODOSLATEĽA DÁVKY	p	char	8
4.	DÁTUM ODOSLANIA DÁVKY	p	char	RRRRMMDD
5.	ČÍSLO DÁVKY	p	int	6
6.	POČET DOKLADOV	p	int	1-6
7.	POČET MÉDIÍ	p	int	3
8.	ČÍSLO MÉDIA	p	int	3
9.	POISŤOVŇA-POBOČKA	p	int	4

Poznámky:

- Charakter dávky: N - nová, O - opravná, A – aditívna
- Typ dávky: číselný kód je špecifikovaný pri popise štruktúry každej dávky
- Číslo dávky: podľa poradia uvedenom na elektron. nosiči
- Počet dokladov: počet viet tela dávky
- Poisťovňa - pobočka: číselný kód pobočky poisťovne, ktorej je odoslaná faktúra, zvyčajne generálne riaditeľstvo - 2562

Záhlavie dávky je veta, ktorá obsahuje položky:

1.	ZÚČTOVACIE OBDOBIE	p	char	RRRRMM
2.	IČO CIEĽOVÉHO PZS	p	char	6
3.	KÓD PRACOVISKA CIEĽOVÉHO PZS	p	char	10
4.	KÓD AMBULANCIE CIEĽOVÉHO PZS		char	12
5.	KÓD LEKÁRA CIEĽOVÉHO PZS		char	9
6.	IČO LEKÁRNE	p	char	6
7.	KÓD LEKÁRNE		char	12
8.	DÁTUM PREVZATIA LIEKU V LEKÁRNI	p	char	RRRRMMDD
9.	ČÍSLO DODACIEHO LISTU	p	char	1-10
10.	ČÍSLO FAKTÚRY		char	10
11.	ČÍSLO ZMLUVY s dodávateľom	p	char	12

Poznámky:

- IČO cieľového PZS
- Kód pracoviska cieľového PZS: desaťmiestny kód pracoviska PZS uvedený na objednávke
- Kód ambulancie cieľového PZS: dvanásťmiestny kód pridelený poskytovateľovi ZS od ÚDZS v tvare P99999SPPYZZ, kde P99999 je identifikátor PZS. SPP je odbornosť útvaru, Y je druh špecializovaného útvaru, ZZ je poradové číslo útvaru k príslušnej odbornosti.
Nepovinná položka, potrebné uvádzať v špecifických prípadoch
- Kód lekára cieľového PZS: deväťmiestny kód pridelený ÚDZS - kód lekára, ktorý liek ordinoval.
- IČO lekárne: Ak je produkt dodávaný do nemocničnej lekárne, je tento údaj zhodný s údajom: IČO cieľového PZS
- Kód lekárne: komentár ako pri údají Kód ambulancie cieľového PZS.
Nepovinná položka, potrebné uvádzať v špecifických prípadoch
- Číslo dodacieho listu: podľa číslovania dodávateľa
- Číslo faktúry: podľa číslovania dodávateľa

Veta tela dávky obsahuje položky:

1.	ČÍSLO SÚHLASU RL	p	char	8
2.	KÓD PRODUKTU	p	char	6-6
3.	POČET BALENÍ	p	int	1-5
4.	JEDNOTKOVÁ CENA	p	float	6,2
5.	CENA	p	float	8,2
6.	ŠARŽA PRODUKTU	p	char	3-15
7.	DÁTUM EXPIRÁCIE	p	char	RRRRMMDD

Poznámky:

- Číslo súhlasu RL (číslo prípadu): charakterizuje poistenca, pre ktorého je produkt dodaný, nepovinná položka, potrebné uvádzať v špecifických prípadoch
- Kód produktu: vykazuje sa číselný kód lieku vrátane rozlišovacieho znaku „C“ pre skupinu A liekov
- Počet balení: vyjadruje počet originálnych balení, resp. počet dodaných jednotiek (amp, mg, IU...)
- Jednotková cena: konečná zmluvná cena VŠZP vrátane DPH za jedno balenie alebo inú dohodnutú jednotku (mg, IU, amp.. ..)
- Cena: suma za celkový počet dodaných balení vrátane DPH (dohodnutých jednotiek).
- Dátum expirácie: v tvare RRRRMMDD, kde RRRR je rok, MM je mesiac, DD je deň

Pri popise položiek dávky je použitá skratka:

p = povinná položka
= nepovinná zložka

Poznámky:

Dodávateľ produktov zabezpečených centrálnym nákupom ZP odovzdáva mesačne zdravotnej poisťovni dávku 989 s údajmi o dodaní produktov poskytovateľom zdravotnej starostlivosti. Počet viet tela dávky predstavuje počet riadkov dodacieho listu. V prípade, že dávka má rozsah presahujúci kapacitu jednej diskety je možné pokračovať na ďalšej diskete. Na pokračujúcej diskete sú položky identifikačnej vety a vety záhlavia rovnaké s výnimkou položky „číslo média“, v ktorej sa uvedie poradové číslo pokračujúceho média.

Kupujúci

V Bratislave dňa 20.06.2013

.....
Ing. Marcel Forai, MPH
predseda Predstavenstva
Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a.s.

Predávajúci

V Bratislave dňa 28.6.2013

.....
Richard Kylian
konateľ spoločnosti
TIMED, s.r.o.

»TIMED« s.r.o.
Trnavská cesta 112
821 01 Bratislava